




■ご使用の前に

このたびは、KATOのアルプスの機関車Ge4/4-II 631をお求めいただきまして、誠にありがとうございました。Nゲージ鉄道模型は精密にできておりますので、ご使用の前にこの説明書をよくお読みになって、ご愛用いただきますようお願いいたします。

■製品仕様 ■Contents ■Inhalt

品番 Item # Artikel-Nummer	品名 Description Bezeichnung	標準装備 Features Funktionen
3102 NOCH Art.Nr.7074047	Ge4/4-II 631	  

■表示マークの説明

- 標準装備
: モーター付き動力車
: フライホイール
: ヘッドライト点灯

■Icon Descriptions

- Features
: Motorized Power Car
: Flywheel
: Directional Headlights

■Erklärung der Zeichen

- Funktionen
: Motorbetriebener Wagen (Lok)
: Schwungrad
: Funktionsbeleuchtung

■付属品

- ・ジャンパ栓…1
- ・アーノルドカブラー…2

■Accessories

- ・ Jumper Hoses…1
- ・ Arnold Coupler…2

■Zubehör

- ・ Druckluftschlauch-Attrappen…1
- ・ Arnold Kupplung…2

■模型仕様

- ・ 全長:90mm
- ・ 最小通過半径:R150
- ・ 標準通過勾配:5%
- ・ 消費電流DC(直流)12V時:0.14A

■Product Specifications

- ・ Overall Length:90mm
- ・ Minimum Curve Radius:R150
- ・ Maximum Operational Grade:5%
- ・ Maximum Current 0.14A

■Modelleigenschaften

- ・ Komplette Länge:90mm
- ・ Kleinster befahrbarer Radius:R150
- ・ Maximal befahrbare Steigung:5%
- ・ Verbrauchsstrom:0.14A mit Gleichstrom 12V

■ジャンパ栓の取り付け方

■How to install the jumper hoses

■Installieren der Druckluftschlauch-Attrappen

ジャンパ栓は、ランナーからカッターナイフなどで切り残しがないようていねいにカットしてください。その際、手指等を傷つけないよう十分にご注意ください。
 Please cut the jumper hoses carefully from the molded part using a cutter, as to leave nothing to cut. Please be careful not to get your fingers, etc. injured.

Schneiden Sie die Druckluftschlauch-Attrappen mithilfe eines Cutters vorsichtig vom Spritzteil. Achten Sie darauf, Ihre Finger nicht zu verletzen.

ジャンパ栓は、先頭部用と連結時用の2種類があります。連結を行う例には、連結時用を取り付けてください。

There are two kinds of Jumper hoses, one for the front of the locomotive and the other one for connecting it with carriages. Please install the latter kind to make a connection.

Es gibt zwei verschiedene Arten von Druckluftschlauch-Attrappen, eine für den vorderen Teil der Lokomotive und eine, um die Lokomotive mit den Wagen zu verbinden.

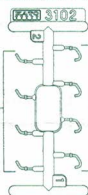
ジャンパ栓は、ボディの穴に差し込み、確実に取り付けてください。

Please insert the jumper hoses into the holes on car body and make sure that they are installed securely.

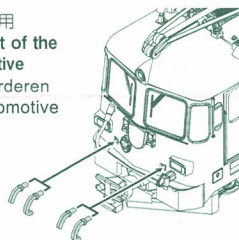
Stecken Sie die Druckluftschlauch-Attrappen in die dafür vorgesehenen Löcher am Gehäuse.

ジャンパ栓
Jumper Hoses
Druckluftschlauch-Attrappen

連結時用
For connecting it with carriages
Um die Lokomotive mit den Wagen zu verbinden



先頭部用
For the front of the locomotive
Für den vorderen Teil der Lokomotive



■アーノルドカブラーの交換方法

■Replacement of a short coupler on the locomotive with an Arnold coupler

■Austausch der Arnold Kupplung an der Lokomotive

①先頭車についているスノーブロウの両端をつまみ、下に引いてははずします。

1.Holding the snowplow by the sides, pull it straight down.

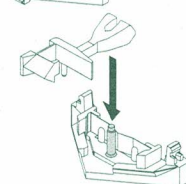
1.Fassen Sie an beide Enden des Schneepflugs und ziehen Sie diesen behutsam ab.



③アーノルドカブラーの穴をスノーブロウの突起に通します。

3.Place the Arnold Coupler onto the plow by placing the hole on the coupler into the peg as shown.

3.Stecken Sie nun die Arnold Kupplung in den entsprechenden Stift vor der Federplatte.



②ショートカブラーを外します。

※板バネの破損と紛失にご注意ください。
2.Remove the short coupler.
*Be careful not to lose the coupler spring plate.

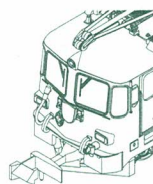
2.Entnehmen Sie die Kurzkupplung vorsichtig ohne die Federplatte zu lösen.



④スノーブロウを取り付け、カブラーが左右に振れるかご確認ください。

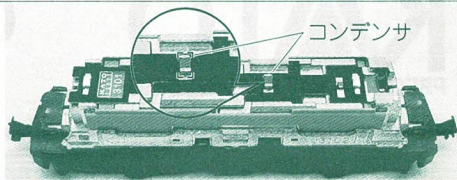
4.Re-attach the plow to the body, ensuring the coupler swings freely and rests in the center position.

4.Setzen sie den Schneepflug nun wieder ein. Die Kupplung sollte frei in die mittlere Position schwingen können.



■パワーパック ハイパー-D を使用して運転する場合

本製品は海外製品の安全仕様に合わせてある為、パワーパック ハイパー D(品番 22-013)を使用する場合は、機関車のライトユニットのコンデンサを、ハンダごて等を使用し取り除いてください。



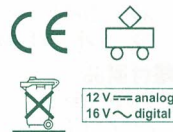
■Nゲージ車両の取り扱いについて

- ・運転はDC(直流)12V以下で行ってください。なお AC(交流)を走行用には絶対に使用しないでください。
- ・脱線やショートした場合はただちにパワーパックのプラグをコンセントからぬいて、電源を切ってください。また、すみやかに原因を取り除いてから復旧してください。
- ・運転の前に、線路についた綿ボコリはハケのようなもので必ず取り除いてください。車両の故障原因となります。運転の前後には、レールの上面をやわらかい布にユニクリーナー(品番24-020)をつけて磨き、その後乾拭きをしてください。
- ・動力車から異常音が出るようなときは、ギア部分にユニクリーンオイル(品番24-021)をごく少量(ノズルの先に軽く一滴)注油してください。その際に、モーターや集電シュー、台車集電板には決して注油しないでください。

NOTICE:

1. Max.Operational voltage:12V DC
2. Recommended 14 years and older.
3. Additional lubrication at time of purchase is not recommended.

Modelleisenbahnartikel, kein Spielzeug!
 Model railroad item, not a toy! Not suitable for children under 14 years!
 Article de chemin de fer miniature. Ceci n'est pas un jouet.
 Artículo para modelismo ferroviario. No es un juguete!
 Articolo di fermodellismo, non è un giocattolo!
 Modelspoor artikel, geen speelgoed!



Assyパーツ 一覧表 アルプスの機関車Ge4/4-II 631

☆: 本製品専用パーツ 無印: 他製品との共通パーツ(本製品以外にもご使用できます)

Ge4/4-II 631 ボディ ☆			Ge4/4-II 631動力ユニット ☆			Ge4/4 II 631カブラーセット ☆		
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
3102A	1個	¥4,200+税	3102B	1個	¥3,400+税	3102C3	2個	¥500+税
板バネ			氷河特急Ge4/4アーノルドカブラー (交換用)			Ge4/4-II 631 動力台車 ☆		
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
Z01-0218	10個	¥300+税	Z07N1410	10個	¥400+税	3102D1	1個	¥900+税
DD13トラクションタイヤ			Ge4/4-II 631パンタグラフ ☆			氷河特急Ge4/4ライトユニット		
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
Z07-0022	20個	¥400+税	3102F	2個	¥500+税	3101-1G	1個	¥500+税
Ge4/4-II 631 ジャンパ栓 ☆			■関連商品			氷河特急ショートカブラーセット		
品番	入数	価格				品番	入数	価格
Z03-2924	1両分	¥400+税				28-186	—	¥1,200+税

Assyパーツはできる限り在庫いたしておりますが、生産の都合上品切となる場合もありますのでご了承ください。
 Assyパーツはお近くのKATO製品取り扱い店または、ホビーセンターカトー東京店でお求めいただけます。
 また、通信販売(オンラインショップ: www.e-katomodels2.com)もご利用いただけます。

製品、Assyパーツ、修理その他、ご不明な点は下記までお問い合わせください。

●KATOお客様サービス係 ☎03-3954-2503 (月~金 10:00~12:00, 13:00~17:00 ※土日・祝日・年末年始休み)

※修理品を直接送付の場合は修理箇所を記入したメモを同梱の上、宅配便等で下記宛にお送りください。

〒161-0031 東京都新宿区西落合1-24-10 KATO修理係

※製品の形状・仕様などは予告なく変更する場合がございます。あらかじめご了承ください。